

REMP LISSEZ EN LIGNE À

www.recensement.gc.ca

CODE D'ACCÈS SÉCURISÉ

This questionnaire is available in English (1-855-340-2021)

Prov.	DR	UC	N° de ligne du RV	DCE	Formulaires 3	N° de questionnaire
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> de <input type="text"/>

Message du statisticien en chef du Canada

Je vous remercie de prendre quelques minutes pour participer au Recensement de 2021. Les renseignements que vous fournissez sont convertis en statistiques pour que les collectivités, les entreprises et les gouvernements planifient des services et prennent des décisions éclairées relatives à l'emploi, à l'éducation, aux soins de santé, au développement du marché et plus encore.

Vos réponses sont recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique* et gardées de façon strictement confidentielle. Selon la loi, tous les ménages doivent remplir un questionnaire du Recensement de la population de 2021.

Statistique Canada utilise les sources d'information existantes telles que les données sur l'immigration, l'impôt sur le revenu et les avantages sociaux pour alléger le plus possible le fardeau imposé aux ménages.

Il se peut que Statistique Canada utilise vos renseignements à d'autres fins statistiques et de recherche ou qu'il les combine avec ceux provenant d'autres enquêtes ou sources de données administratives.

Soyez du nombre dans le portrait statistique du Canada et **remplissez votre questionnaire du recensement dès aujourd'hui.**

Merci,



Anil Arora
Statisticien en chef du Canada

POUR INFORMATION SEULEMENT

DES QUESTIONS?

- www.recensement.gc.ca
- Appelez-nous sans frais au 1-855-340-2021
-  ATS : 1-833-830-3109

Remplissez votre questionnaire du recensement :

- OU** • **EN LIGNE** : à www.recensement.gc.ca en utilisant le code d'accès sécurisé ci-dessus.
- **SUR PAPIER** : veuillez écrire en **LETTRES MAJUSCULES**.

ÉTAPE A

1. Quel est votre **numéro de téléphone**? - -

2. Quelle est l'**adresse** de ce logement?

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu)
(p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire Code postal

3. Quelle est l'**adresse postale** de ce logement, si elle diffère de celle ci-dessus?
(p. ex. route rurale, case postale, poste restante)

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19.



Statistique
Canada

Statistics
Canada



0201

Canada

Note : Le genre masculin est utilisé dans le présent questionnaire comme genre neutre.

ÉTAPE
B

1. **En vous incluant**, combien de personnes vivent habituellement à cette adresse le 11 mai 2021?

Inclure : toutes les personnes qui ont leur résidence principale à cette adresse, même si elles sont temporairement absentes. **Voir les instructions à la page 3** (garde partagée, étudiants, immigrants reçus, résidence secondaire, etc.).



Nombre de personnes

2. **En vous incluant**, inscrivez **toutes** les personnes qui vivent habituellement ici le 11 mai 2021.

Important : Commencez la liste par un **adulte** puis, s'il y a lieu, son **conjoint** ou sa **conjointe** et leurs **enfants**. Continuez avec **toutes les autres personnes** qui vivent habituellement à cette adresse.

	NOM(S) DE FAMILLE	PRÉNOM(S)
Personne 1		
Personne 2		
Personne 3		
Personne 4		
Personne 5		
Personne 6		
Personne 7		
Personne 8		
Personne 9		
Personne 10		

POUR INFORMATION SEULEMENT

ÉTAPE
C

Y a-t-il des **personnes que vous n'avez pas inscrites à l'étape B** parce que **vous n'étiez pas certain** qu'il fallait les inclure?

Par exemple, un étudiant, un enfant en garde partagée, une personne temporairement absente, une personne qui vit temporairement ici, une personne d'un autre pays ayant un permis d'études ou de travail, un demandeur du statut de réfugié, etc.

Non

Oui

→ Précisez le nom et le lien :

→ Précisez la raison :

ÉTAPE
D

Transcrivez les noms inscrits à l'étape B à la question 1, au haut de la page 4.

Suivez le même ordre.

Si plus de six personnes vivent ici, vous aurez besoin d'un deuxième questionnaire; composez le 1-855-340-2021.



1. QUI INSCRIRE À L'ÉTAPE B

- Toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse le 11 mai 2021, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les **citoyens canadiens**, les **immigrants reçus** (résidents permanents), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitent ici avec elles;
- Les personnes qui demeurent temporairement à cette adresse le 11 mai 2021 et qui **n'ont pas de résidence principale ailleurs**.

2. OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les **ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE** doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps. Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 11 mai 2021.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournent vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résident ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les **CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS** qui demeurent ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence principale de leur famille, s'ils y retournent périodiquement.
- Les **PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL** depuis **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

SI CETTE ADRESSE EST :

- une **RÉSIDENCE SECONDAIRE** (par exemple, un chalet) pour **TOUTES LES PERSONNES** qui se trouvent ici le 11 mai 2021 (toutes ces personnes ont leur résidence principale ailleurs au Canada), cochez le cercle. Inscrivez au bas de cette page votre nom, votre numéro de téléphone et **votre adresse de résidence principale**. Ne répondez pas à d'autres questions.
- un **LOGEMENT OCCUPÉ UNIQUEMENT PAR DES RÉSIDENTS D'UN AUTRE PAYS EN VISITE AU CANADA** (par exemple, en vacances ou en voyage d'affaires), cochez le cercle. Inscrivez au bas de cette page votre nom, votre numéro de téléphone et **votre pays de résidence**. Ne répondez pas à d'autres questions.
- le **DOMICILE D'UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT D'UN AUTRE PAYS** (par exemple, une ambassade ou un haut-commissariat) et des membres de sa famille, cochez le cercle. Inscrivez au bas de cette page votre nom, votre numéro de téléphone et **le pays que vous représentez**. Ne répondez pas à d'autres questions.

Nom

Numéro de téléphone

 - -

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu)
(p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, municipalité, village, réserve indienne

Province/territoire

Code postal

Pays

Retournez ce questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe dès aujourd'hui.



1 NOM

Transcrivez dans les espaces ci-contre les noms dans le même ordre qu'à l'étape B. Répondez ensuite aux questions suivantes pour **chaque** personne.

Les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du **11 mai 2021**, sauf indication contraire.

2 Quel était le **sexe à la naissance** de cette personne?

Par sexe, on entend le sexe assigné à la naissance.

3 Quel est le **genre** de cette personne?

Par genre, on entend le genre actuel, qui peut différer du sexe assigné à la naissance ou de celui inscrit dans les documents légaux.

4 Quels sont la **date de naissance et l'âge** de cette personne?

Si la date de naissance exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible. Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0 pour l'âge.

5 Quel est l'**état matrimonial** de cette personne?

Cochez « » un seul cercle.

6 Cette personne vit-elle avec un partenaire en **union libre**?

Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être mariées, peu importe la durée de la relation.

7 Quel est le **lien** entre cette personne et la **Personne 1**?

Si aucune des réponses de la liste ne décrit le lien entre cette personne et la Personne 1, alors précisez une réponse à « Autre lien ».

PERSONNE 1

Nom de famille

Prénom

- Masculin
 Féminin

- Masculin
 Féminin

Ou veuillez préciser le genre de cette personne :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jour Mois Année

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Âge

--	--	--	--

- Jamais légalement marié
 Légalement marié (et non séparé)
 Séparé, mais toujours légalement marié
 Divorcé
 Veuf ou veuve

- Oui
 Non

PERSONNE 1

PERSONNE 2

Nom de famille

Prénom

- Masculin
 Féminin

- Masculin
 Féminin

Ou veuillez préciser le genre de cette personne :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jour Mois Année

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Âge

--	--	--	--

- Jamais légalement marié
 Légalement marié (et non séparé)
 Séparé, mais toujours légalement marié
 Divorcé
 Veuf ou veuve

- Oui
 Non

- Époux ou épouse de la Personne 1
 Partenaire en union libre de la Personne 1
 Fils ou fille de la Personne 1 seulement
 Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1
 Gendre ou bru de la Personne 1
 Père ou mère de la Personne 1
 Beau-père ou belle-mère de la Personne 1
 Frère ou sœur de la Personne 1
 Enfant en famille d'accueil
 Colocataire, chambreur ou chambreuse

Autre lien — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT



<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin
<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Jour <input type="text"/> <input type="text"/> Mois <input type="text"/> <input type="text"/> Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Jour <input type="text"/> <input type="text"/> Mois <input type="text"/> <input type="text"/> Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Jour <input type="text"/> <input type="text"/> Mois <input type="text"/> <input type="text"/> Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Jour <input type="text"/> <input type="text"/> Mois <input type="text"/> <input type="text"/> Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve
<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



<p>8 Cette personne connaît-elle assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?</p> <p>Cochez « <input checked="" type="checkbox"/> » un seul cercle.</p>	<p><input type="radio"/> Français seulement</p> <p><input type="radio"/> Anglais seulement</p> <p><input type="radio"/> Français et anglais</p> <p><input type="radio"/> Ni français ni anglais</p>	<p><input type="radio"/> Français seulement</p> <p><input type="radio"/> Anglais seulement</p> <p><input type="radio"/> Français et anglais</p> <p><input type="radio"/> Ni français ni anglais</p>
<p>9 a) Quelle(s) langue(s) cette personne parle-t-elle régulièrement à la maison?</p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) — précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) — précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>
<p>b) Parmi ces langues, laquelle cette personne parle-t-elle le plus souvent à la maison?</p> <p>Indiquez plus d'une langue seulement si elles sont parlées aussi souvent l'une que l'autre à la maison.</p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <p><input type="text"/></p>
<p>10 Quelle est la langue que cette personne a apprise en premier lieu à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore?</p> <p>Si cette personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'elle a apprise.</p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>
<p>11 Cette personne a-t-elle déjà servi dans les forces militaires canadiennes?</p> <p>Le service militaire canadien comprend le service dans la Force régulière ou la Première réserve à titre d'officier ou de militaire du rang. Il ne comprend pas le service auprès des cadets (SAIOC), la Réserve supplémentaire ou les Rangers canadiens.</p> <p>Cochez « <input checked="" type="checkbox"/> » un seul cercle.</p>	<p><input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p><input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Non</p>

POUR INFORMATION SEULEMENT



<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non

POUR INFORMATION SEULEMENT



Les questions qui suivent servent à recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

12 Ce logement est-il situé au Québec?

Non → **Continuez à la question 13**

Oui → **Passez à la question 16**

13 Cette personne a-t-elle fait des **études primaires ou secondaires en français** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Cochez « » un seul cercle.

Oui (études actuelles ou passées)

Non

→ **Passez à l'étape E**

Oui (études actuelles ou passées)

Non

→ **Passez à l'étape E**

14 Dans quel type de programme ces études en français ont-elles été effectuées?

Un **programme régulier d'instruction en français** dans une école de langue française

Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise

→ **Passez à l'étape E**

Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Un **programme régulier d'instruction en français** dans une école de langue française

Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise

→ **Passez à l'étape E**

Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

15 Pendant combien d'années cette personne a-t-elle fréquenté un **programme régulier** d'instruction en français dans une **école de langue française**?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à l'étape E**

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à l'étape E**

16 Cette personne a-t-elle fait des **études primaires ou secondaires dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Cochez « » un seul cercle.

Oui (études actuelles ou passées)

Non

→ **Passez à l'étape E**

Oui (études actuelles ou passées)

Non

→ **Passez à l'étape E**

17 Pendant combien d'années cette personne a-t-elle fait des **études dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

POUR INFORMATION SEULEMENT



PERSONNE 3	PERSONNE 4	PERSONNE 5	PERSONNE 6
Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille
Prénom	Prénom	Prénom	Prénom

Les questions qui suivent servent à recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E
<input type="radio"/> Un programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française <input type="radio"/> Un programme d'immersion en français dans une école de langue anglaise → Passez à l'étape E <input type="radio"/> Les deux types de programmes Autre programme — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Un programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française <input type="radio"/> Un programme d'immersion en français dans une école de langue anglaise → Passez à l'étape E <input type="radio"/> Les deux types de programmes Autre programme — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Un programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française <input type="radio"/> Un programme d'immersion en français dans une école de langue anglaise → Passez à l'étape E <input type="radio"/> Les deux types de programmes Autre programme — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Un programme régulier d'instruction en français dans une école de langue française <input type="radio"/> Un programme d'immersion en français dans une école de langue anglaise → Passez à l'étape E <input type="radio"/> Les deux types de programmes Autre programme — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle et l'école intermédiaire) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années → Passez à l'étape E	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle et l'école intermédiaire) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années → Passez à l'étape E	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle et l'école intermédiaire) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années → Passez à l'étape E	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle et l'école intermédiaire) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années → Passez à l'étape E
<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E	<input type="radio"/> Oui (études actuelles ou passées) <input type="radio"/> Non → Passez à l'étape E
Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années	Nombre d'années au primaire (incluant la maternelle) <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années Nombre d'années au secondaire <input type="text"/> <input type="text"/> Nombre d'années

POUR INFORMATION SEULEMENT



COMMENTAIRES

ÉTAPE E

Veillez utiliser cette section si vous avez des préoccupations, des suggestions ou des commentaires au sujet :

- des étapes à suivre ou du contenu de ce questionnaire (par exemple, une question difficile à comprendre ou à répondre);
- des caractéristiques du questionnaire (par exemple, la conception ou le design, le format, la taille du texte).

POUR INFORMATION SEULEMENT



COMMENTAIRES

POUR INFORMATION SEULEMENT



ÉTAPE F

Si plus de six personnes vivent ici, vous aurez besoin d'un deuxième questionnaire; composez le 1-855-340-2021.

Vous avez maintenant rempli votre questionnaire. Veuillez le **mettre à la poste dès aujourd'hui**. Si vous avez perdu l'enveloppe, veuillez le poster à l'adresse suivante :

Statistique Canada
CP 99996, SUCC FED-GOUV
Ottawa, ON K1A 9Z6

Nous vous remercions de votre collaboration.

RAISONS POUR LESQUELLES LES QUESTIONS SONT POSÉES

Les étapes A à C et la question 1 nous permettent de recueillir des coordonnées et de déterminer qui doit être inclus dans le questionnaire. Elles permettent de garantir que toutes les personnes qui devraient être dénombrées l'ont été et que personne n'a été compté deux fois.

Les questions 2 à 7 nous renseignent sur la situation des particuliers dans le ménage vivant au Canada, la taille de la famille, le nombre d'enfants vivant avec un ou deux parents et le nombre de personnes vivant seules. Ces données servent à la planification de programmes sociaux, tels que la Sécurité de la vieillesse et l'Allocation canadienne pour enfants. De plus, elles sont utilisées par les municipalités pour planifier un éventail de services comme les garderies, les écoles, les services de police et de protection contre les incendies, ainsi que les résidences pour personnes âgées.

Les questions 8 à 10 servent à broser un portrait de la diversité linguistique de la population du Canada. Cette information permet d'estimer les besoins de services en français et en anglais et de mieux comprendre la situation actuelle et l'évolution des différents groupes linguistiques du pays.

La question 11 nous permet d'obtenir de l'information sur le nombre de personnes ayant de l'expérience dans les forces militaires canadiennes. Les gouvernements vont utiliser cette information pour élaborer des programmes et des services qui répondent aux besoins changeants des anciens combattants.

Les questions 12 à 17 nous permettent de recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.

POUR INFORMATION SEULEMENT

